



Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

ADDITEX SW 32

Дата на печат: 12.01.2015

Каталог №: 765029

Страница 1 от 9

РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

1.1. Идентификатори на продукта

ADDITEX SW 32

1.2. Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

Употреба на веществото/сместа

смазочен материал и допълнително вещество.

1.3. Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

| | | |
|---------------------------|--------------------------------|----------------------------|
| Фирма/Производител: | ADDINOL Lube Oil GmbH | |
| | Gebäude 4609 | |
| Адрес: | Am Haupttor | |
| Град: | D-06237 Leuna | |
| телефон: | +49 (0) 3461 845-201 | Факс: +49 (0) 3461 845-561 |
| Електронна поща (e-mail): | info@addinol.de | |
| отговорен сътрудник: | Application Technology | |
| Internet: | www.addinol.de | |
| Отговорен Отдел: | ADDINOL Application Technology | |

1.4. Телефонен номер при спешни случаи:

+49 (0) 3461 845-201 - Този номер отговаря само в работно време.

РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

2.1. Класифициране на веществото или сместа

R-фрази:

Вреден за водни организми, може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти във водната среда.

GHS-класификация

Категории на опасност:

Корозия/дразнене на кожата: Skin Irrit. 2

Опасно за водната среда: Aquatic Chronic 3

Изречения за опасност:

Предизвиква дразнене на кожата.

Вреден за водните организми, с дълготраен ефект.

2.2. Елементи на етикета

Сигнална дума: Внимание

Пиктограми: GHS07



Предупреждения за опасност

| | |
|------|--|
| H315 | Предизвиква дразнене на кожата. |
| H412 | Вреден за водните организми, с дълготраен ефект. |

Препоръки за безопасност

| | |
|-----------|--|
| P264 | Да се измиеръце старателно след употреба. |
| P273 | Да се избягва изпускане в околната среда. |
| P280 | Да се носи подходящо защитно облекло и ръкавици. |
| P302+P352 | ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА: измийте обилно с вода. |



Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

ADDITEX SW 32

Дата на печат: 12.01.2015

Каталог №: 765029

Страница 2 от 9

P332+P313

При поява на кожно дразнене: Потърсете медицински съвет/помощ.

P362

Свалете замърсеното облекло.

P501

Допълнителен съвет

Сместа е класифицирана като опасна по смисъла на Директива (ЕО) N:1272 [GHS].

2.3. Други опасности

По-продължителен/повторен контакт може да действа обезмазняващо и да доведе до дерматит.

Изтеклият продукт да не се оставя да попие в земята.

Да не се допуска неконтролираното изтичане на продукта в околната среда.

РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

3.2. Смес

Опасни съставки

| ЕНО № | Химическо име | Съдържание |
|-------------|---|---------------|
| CAS № | Класификация | 0 |
| Индекс № | GHS-класификация | |
| REACH № | | |
| | Polyolefin ether | |
| | Xi - Дразнещ R38 | |
| | Skin Irrit. 2; H315 | |
| 406-940-1 | Thiophosphoric Acid Ester | 1,50 - 3,75 % |
| 126019-82-7 | N - Опасен за околната среда R51-53 | |
| | Aquatic Chronic 2; H411 | |
| 203-749-3 | (Z)-N-Methyl-N-(1-охо-9-октадеценил)-глицерин | < 0,40 % |
| 110-25-8 | Xi - Дразнещ, N - Опасен за околната среда R38-41-50 | |
| | Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Acute 1; H332 H315 H318 H400 | |

Съдържание на R-фрази и H-изречения: виж раздел 16.

Други данни

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Концентрация на PCB (полихлорбифеноли) < 1mg/kg.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

4.1. Описание на мерките за първа помощ

Общи указания

Самозащита на оказващия първа помощ. Замърсеното облекло да се съблече веднага. Не оставяйте в джобовете си парцал, напоен с продукта.

След вдишване

Засегнатите лица да се изведат на чист въздух. Засегнатите лица да се поставят неподвижно положение и да се затоплят. При продължителни оплаквания да се потърси лекарска помощ.

След контакт с кожата

След контакт с кожата, веднага да се измие обилно с вода и сапун. Замърсеното облекло да се съблече веднага. При поява на кожни дразнения да се потърси лекарска помощ.

След контакт с очите

Веднага да се изплакне при отворени клепачи в продължение на 10 до 15 минути на течаща



Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

ADDITEX SW 32

Дата на печат: 12.01.2015

Каталог №: 765029

Страница 3 от 9

вода. След това се обърнете към очен лекар.

След поглъщане

Да не се предизвиква повръщане.

Устата да се изплакне обилно с вода. Веднага да се потърси лекарска помощ.

4.2. Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

Няма налична информация.

4.3. Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Симптоматично лечение.

РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

5.1. Пожарогасителни средства

Подходящи гасящи средства

Пяна. Пожарогасящ прах. Въглероден двуокис (CO₂).

Неподходящи пожарогасителни средства

Вода.

5.2. Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

В случай на пожар могат да възникнат: Въглероден монооксид. Въглероден двуокис (CO₂). Азотни окиси (NO_x). Сажди.

5.3. Съвети за пожарникарите

В случай на пожар: Да се носи противогаз с автономно подаване на кислород.

Допълнителни указания

Мерките за гасене на пожара да се съобразят с обкръжаващата среда. За защита на хора и за охлаждане на контейнери в опасните зони да се използва водна струя. В случай на пожар и/или експлозия да не се вдишва дима. Заразената вода от гасене да се събира отделно. Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни.

РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

6.1. Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

Особена опасност от хлъзгане върху от изтекъл/разлят продукт. Да се отстранят всички запалими източници. При наличие на изпарения, прах и аерозоли да се използват защитни дихателни средства. Да се избягва допир на продукта с кожата, очите и облеклото.

6.2. Предпазни мерки за опазване на околната среда

Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни. При изтичане на газ или при проникване във води, почви или канализация да се уведомят съответните служби. Да се предотврати разливът по повърхността (напр. чрез диги или плаващи заграждения).

6.3. Методи и материали за ограничаване и почистване

Да се погине механично със свързващ материал (пясък, диатомит, свързващо вещество за киселини или универсално). Взетият материал да се третира съобразно раздела за отпадъци. Замърсените предмети и подови настилки да се почистят в съответствие с наредбите за опазване на околната среда.

6.4. Позоваване на други раздели

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

7.1. Предпазни мерки за безопасна работа

Упътвания за безопасна употреба

Да се работи в добре проветриви зони или да се използва респиратор с филтър. Да се избягва образуването на маслена мъгла. При работа на открито да се използва оборудване с локален аспиратор. Да се избягва допир на продукта с кожата, очите и облеклото.



Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

ADDITEX SW 32

Дата на печат: 12.01.2015

Каталог №: 765029

Страница 4 от 9

Указания за защита от експлозия и пожар

Да се съхранява далече от източници на запалване. Да не се пуши.

7.2. Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Изисквания за складове и резервоари

Опаковката да се държи на сухо и добре затворена, за да се избегне замърсяване и абсорбиране на влага. Съдът да се съхранява плътно затворен на хладно място.

Указания при складиране на различни вещества

Да се съхранява далече от напитки и храни за хора и животни.

Да се държи далеч от: Окисляващо вещество.

Допълнителна информация за условията на съхранение

Препоръчителна температура на съхранение: 10 - 30°C

Да се пази от: горещина. Облъчване с ултравиолетови лъчи/слънчева светлина. замръз.

7.3. Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Подробна информация: виж Да се спазват техническите данни.

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

8.1. Параметри на контрол

Допълнителни указания относно граничните стойности

Recommended limit value for oil mist

TWA: 5 mg/m³

STEL: 10 mg/m³

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

8.2. Контрол на експозицията



Подходящ инженерен контрол

Да се осигури достатъчна вентилация и точкова аспирация на критичните точки.

Защитни и хигиенни мерки

Да се измиват ръцете преди почивка и в края на работния ден. Незабавно да се съблече цялото замърсено облекло. Замърсените дрехи да се изперат преди следваща употреба. Да не се яде, пие, пуши и допуска хрема на работното място.

Защита на очите/лицето

Плътно прилепнали защитни очила. Немски промишлен стандарт DIN/ Европейски стандарт EN: DIN EN 166

Защита на ръцете

Да се носят само проверени защитни ръкавици: Немски промишлен стандарт DIN/ Европейски стандарт EN: DIN EN 374

Продължителност на носене при постоянен контакт: 480 min

Подходящ материал: NBR (Нитрилов каучук).

Дебелината на материала за ръкавици: 0.7 mm.

Продължителност на носене при случаен контакт (пръски): 30 min

Подходящ материал: NBR (Нитрилов каучук).

Дебелината на материала за ръкавици: 0.4 mm



Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

ADDITEX SW 32

Дата на печат: 12.01.2015

Каталог №: 765029

Страница 5 от 9

Балсам като превантивна мярка за предпазване на кожата.

Защита на кожата

Да се носи подходящо защитно облекло. Замърсеното облекло да се съблече веднага. Не оставяйте в джобовете си парцал, напоен с продукта.

Защита на дихателните пътища

Ако не е възможна или не е достатъчна локалната аспирация или вентилация с технически средства, трябва да се носи предпазна маска. Тип FFA2P3D (EN 405: 2002)

РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

9.1. Информация относно основните физични и химични свойства

| | |
|--------------------------|------------------------|
| Състояние на веществото: | течен |
| Цвят: | жълт |
| Миризма: | след: минерални масла. |

Норма за контрол

Изменения на състоянието

| | |
|--|-----------------------------------|
| Точка на кипене/интервал на кипене: | Нама налични данни |
| Точка на възпламеняване: | 201 °C DIN EN ISO 2592 |
| Температура на запалване: | Нама налични данни |
| Плътност (при 15 °C): | 0,875 g/cm ³ DIN 51757 |
| Разтворимост във вода: | практически неразтворим |
| Кинематичен вискозитет: (при 40 °C) | 31,8 mm ² /s DIN 51562 |

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

10.1. Реактивност

Stable with proper care and handling.

10.2. Химична стабилност

The product is chemically stable when handled and stored under normal conditions.

10.3. Възможност за опасни реакции

No decomposition if used as intended.

10.4. Условия, които трябва да се избягват

виж глава 7 Не са необходими допълнителни мерки.

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

10.5. Несъвместими материали

реагира с : Окисляващо вещество, силен.

10.6. Опасни продукти на разпадане

В случай на пожар могат да възникнат: Въглероден монооксид. Въглероден двуокис (CO₂). Азотни окиси (NO_x). Сажди.

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

11.1. Информация за токсикологичните ефекти

Силна токсичност

Нама налични данни

Сместа не е проверена.



Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

ADDITEX SW 32

Дата на печат: 12.01.2015

Каталог №: 765029

Страница 6 от 9

| CAS № | Химическо име | | | | |
|-------------|--|-------|--------------|----------------|----------|
| | Пътища на експозиция | Метод | Доза | Биологичен вид | Източник |
| | Polyolefin ether | | | | |
| | орален | LD50 | > 5000 mg/kg | Плъх. | |
| | дермален | LD50 | > 2000 mg/kg | Плъх. | |
| 126019-82-7 | Thiophosphoric Acid Ester | | | | |
| | орален | LD50 | > 2000 mg/kg | Плъх. | |
| | дермален | LD50 | > 2000 mg/kg | Плъх. | |
| 110-25-8 | (Z)-N-Methyl-N-(1-oxo-9-octadecenyl)-glycerine | | | | |
| | орален | LD50 | > 2000 mg/kg | Плъх. | |
| | инхалативен пара | ATE | 11 mg/l | | |
| | инхалативен аеросол | ATE | 1,5 mg/l | | |

Раздразване и корозивност

Дразнеш ефект в окото: слабо дразнеш.

Дразнеш ефект върху кожата: По-продължителният или повторният контакт с кожата или лигавиците води до симптоми на дразнене като зачервяване, образуване на мехури, възпаление на кожата.

Сенсибилизиращо действие

Оценка: Непредизвикващ повишена чувствителност.

Въздействия след повтаряща се и много продължителна експозиция

По-продължителен/повторен контакт може да действа обезмазняващо и да доведе до дерматит.

Канцерогенни, променящи генотипа и увреждащи размножаването въздействия

Нама налични данни

Специфични въздействия при опити върху животни

Нама налични данни

РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

12.1. Токсичност

Нама налични данни

Сместа не е проверена.



ADDINOL
THE ART OF OIL SINCE 1929

Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

ADDITEX SW 32

Дата на печат: 12.01.2015

Каталог №: 765029

Страница 7 от 9

| CAS № | Химическо име | Метод | Доза | [h] [d] | Биологичен вид | Източник |
|-------------|--|-------|---------------|-----------|----------------|----------|
| | Водна токсичност | | | | | |
| | Polyolefin ether | | | | | |
| | Остра токсичност към рибите | LC50 | 10 - 100 mg/l | 96 h | | |
| | Акутна токсичност на водорасли | ErC50 | 10 - 100 mg/l | 96 h | | |
| | Акутна токсикоза на Crustacea | EC50 | 10 - 100 mg/l | 48 h | | |
| 126019-82-7 | Thiophosphoric Acid Ester | | | | | |
| | Остра токсичност към рибите | LC50 | > 25 mg/l | 96 h | | |
| | Акутна токсичност на водорасли | ErC50 | > 100 mg/l | 96 h | | |
| 110-25-8 | (Z)-N-Methyl-N-(1-oxo-9-octadecenyl)-glycerine | | | | | |
| | Остра токсичност към рибите | LC50 | 1,70 mg/l | 96 h | | |
| | Акутна токсикоза на Crustacea | EC50 | 0,68 mg/l | 48 h | | |

12.2. Устойчивост и разградимост

не се разгражда лесно по биологичен път (съгласно критериите на ОЕЦД). Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни.

12.3. Биоакмулираща способност

Няма налична информация.

12.4. Преносимост в почвата

Вследствие на слабата си разтворимост във вода продуктът се отделя до голяма степен механично в биологичните пречиствателни съоръжения.

12.5. Резултати от оценката на РВТ и vPvB

Съдържащите се в продукта вещества не отговарят на критериите за класификация като РВТ или vPvB.

12.6. Други неблагоприятни ефекти

Няма налична информация.

Допълнителни данни

Да не се допуска неконтролираното изтичане на продукта в околната среда.

РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

13.1. Методи за третиране на отпадъци

Изхвърляне на отпадъци

Must not be disposed of with domestic refuse. Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни.

Отпадъчен код на продукта

130205 ОТПАДЪЦИ ОТ МАСЛА И ОТПАДЪЦИ ОТ ТЕЧНИ ГОРИВА (С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА ХРАНИТЕЛНИ МАСЛА, ГОДНИ ЗА КОНСУМАЦИЯ, И НА ТЕЗИ ОТ ГЛАВИ 05, 12 И 19); Отработени моторни, смазочни и масла за зъбни предавки; нехлорирани моторни, смазочни и масла за зъбни предавки на минерална основа
Опасни отпадъци.

Изхвърляне на непочистени опаковки и препоръчани почистващи препарати

Замърсените опаковки трябва да бъдат напълно изпразнени, и след съответно почистване могат отново да бъдат използвани. Отпадъците да се извозват в съответствие с



Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

ADDITEX SW 32

Дата на печат: 12.01.2015

Каталог №: 765029

Страница 8 от 9

административните разпоредби. Опаковките, които не могат да бъдат почистени, да се изхвърлят.

РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

Сухопътен транспорт (ADR/RID)

14.1. Номер по списъка на ООН: -

Речен транспорт (ADN)

14.1. Номер по списъка на ООН: -

Транспорт по море (IMDG)

14.1. Номер по списъка на ООН: -

Въздушен транспорт (ICAO)

14.1. Номер по списъка на ООН: -

14.5. Опасности за околната среда

ОПАСНО ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА: не

14.6. Специални предпазни мерки за потребителите

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

14.7. Транспортиране в насипно състояние съгласно приложение II от MARPOL 73/78 и Кодекса IBC

неприложим

Друга приложима информация

Не представлява опасно вещество по смисъла на наредбите за този вид товарен транспорт.

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

15.1. Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

Национални разпоредби

Клас на застрашеност на водата 2 - увреждащо водата
(D):

15.2. Оценка на безопасност на химично вещество или смес

Не са правени твърдения относно безопасността на веществата в тази смес.

РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Пълният текст на R-фрази използван в раздели 2 и 3

| | |
|-------|---|
| 38 | Дразни кожата. |
| 41 | Риск от тежко увреждане на очите. |
| 50 | Силно токсичен за водни организми. |
| 51 | Токсичен за водни организми. |
| 52/53 | Вреден за водни организми, може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти във водната среда. |
| 53 | Може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти във водната среда. |

Пълният текст на H-Приложенията се отнася в раздели 2 и 3

| | |
|------|--|
| H315 | Предизвиква дразнене на кожата. |
| H318 | Предизвиква сериозно увреждане на очите. |
| H332 | Вреден при вдишване. |
| H400 | Силно токсичен за водните организми. |
| H411 | Токсичен за водните организми, с дълготраен ефект. |
| H412 | Вреден за водните организми, с дълготраен ефект. |



Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

ADDITEX SW 32

Дата на печат: 12.01.2015

Каталог №: 765029

Страница 9 от 9

Допълнителни данни

Сместа е класифицирана като опасна по смисъла на Директива (ЕО) N:1272 [GHS].

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contractual relationship.

Получателят на нашите продукти трябва да съблюдава на собствена отговорност спазването на съществуващи закони и разпоредби.

(Данните за опасните вещества, влизащи в състава, са взети винаги от последната валидна таблицата с параметри за безопасност при работа, осигурена от поддоставчика.)